

Regalos para los veteranos y huérfanos

Laurel autoriza un fondo para ello para el Día de la Independencia

Regalos en dinero o en especie a los veteranos enfermos o indigentes de todas las guerras en que Filipinas ha tomado parte y a las viudas y huérfanos menores enfermos e indigentes, de miembros de las fuerzas armadas de Filipinas que han muerto en dichas guerras, serán distribuidos por el gobierno, por conducto de la Oficina de Veteranos, en relación con la próxima celebración del primer aniversario de la República de Filipinas, según anunció esta mañana la Junta de Información.

El Presidente José P. Laurel ha autorizado una asignación de P416,708.75 que han sido depositados en la Tesorería Nacional como un fondo de fideicomiso. El presidente ha puesto este fondo bajo el control de la Oficina de Veteranos para llevar a cabo su deseo de distribuir regalos a los veteranos enfermos e indigentes y sus viudas y huérfanos.

El Presidente Laurel ha instruido al General Simeon de Jesús, director del Buró de Veteranos, para que dé inmediatamente tales pasos que sean necesarios para realizar los fines por los cuales se ha asignado el fondo, cuanto antes posible.

"Lamatra" quiere operar los buses

En vista de la paralización del servicio de buses de la City Bus, se está considerando actualmente la conveniencia de que dicha empresa se fusione con la Lamatra, corporación creada por el Presidente de acuerdo con una ley de la Asamblea Nacional para el establecimiento de servicios de transportación por mar y tierra.

Desde hace tiempo el Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones, bajo cuya supervisión opera la Lamatra, sometió una proposición al gobierno de la ciudad, ofreciéndose a comprar los intereses de la City Bus por el valor de dicha empresa tal como aparece en los libros. La proposición de compra fue transmitida por el mismo gerente de Lamatra, Sr. Fortunato Hallili, el cual se encargó de exponer claramente al gobierno de la ciudad las condiciones para la adquisición.

Actualmente el servicio de buses del gobierno de la ciudad está suspendido por tiempo indefinido. La Lamatra, en cambio, en su oferta de compra se compromete a mantener el servicio en la ciudad y conservar

(Continúa en la página 2)

Concurso de lemas sobre "Filipinas en estado de guerra" se abre hoy

El bombardeo y ametrallamiento al tuntún por aviones americanos atacantes, la promulgación de la ley marcial, la declaración del estado de guerra entre Filipinas y América e Inglaterra—sucesos trascendentales, han ocurrido durante la pasada quincena.

Una nueva e intensa situación existe ahora. El pueblo filipino se ha levantado como un solo hombre para recoger el reto del enemigo. La República se ha erguido audazmente para defender su honor, prestigio, soberanía e integridad territorial.

La nación se halla en medio de una transformación histórica. El Presidente Laurel ha dado al pueblo el lema, "Unión o Desastre." El corazón filipino se ha inspirado y emocionado, inflamado por la intensidad de la situación.

En esta coyuntura significativa,

El enemigo dice: Japon sigue fuerte

(De la Agencia Domei).—Lisboa, 26 de septiembre.—Hablado por la radio hoy, Sir Thomas Blamey, comandante delegado anti-Eje en el sudoeste del Pacífico, advirtió a las tropas australianas contra cualquiera esperanza de que el Japón sufrirá un colapso inmediatamente después de la terminación de la guerra europea, según han revelado los despachos recibidos aquí.

Blamey recalcó que aún hay hoy en Nueva Guinea y las islas Salomón unos 90,000 "fanáticos soldados japoneses dispuestos a luchar hasta en lo último."

DIVERSIONES, LOS DOMINGOS

En consideración a los contratos y otros compromisos pendientes contraídos por los empresarios de los centros de diversión, incluyendo el jai-alai, el Gobernador Militar de la Ciudad, Leon G. Quinto, hizo esta mañana, la aclaración de que la orden de clausura de dichos establecimientos en días ordinarios será efectiva el 1.º de octubre de 1944 y no desde ayer como se había anunciado.

Se sobreentiende, sin embargo, que en los casos de señales de alerta o ataque aéreo, dichos establecimientos se sujetarán a las regulaciones especificadas en la orden aún cuando esta no se halla aún en vigor.

La orden decreta que todos los teatros, cinematógrafos, el jai-alai y otros centros de diversión, incluyendo las galleras, podrán estar abiertos los domingos y días de fiestas solamente mientras dure el actual estado de emergencia.

Sin embargo, cuando se da la señal de alerta todos dichos centros de diversión deben ser clausurados instantáneamente, aún durante los días permitidos, y todo el público que se encuentra dentro debe salir quieta y ordenadamente.

(Continúa en la página 3)

Iloilo sufrió ligeros daños

(Especial a LA VANGUARDIA).—Ciudad de Iloilo, 27 de septiembre (Retrasado).—Los aviones americanos atacaron en dos oleajes esta ciudad el domingo pasado, una vez por la mañana y otra por la tarde, bombardeando y ametrallando aeródromos, el área del puerto y los astilleros.

Aparte de los incendios provocados en algunos puntos y en cierto número de barcos pequeños, por nuestro lado solo sufrimos daños ligeros.

Los atacantes ascendían a unos cincuenta aviones.

La Philippine Publications anuncia y patrocina un concurso con premios para la selección de lemas inspirados que reflejen a Filipinas en guerra.

Las reglas del concurso de lemas son las siguientes:

Tema: Filipinas en guerra.

Extensión: No más de diez (10) palabras.

Lenguaje: Castellano.

Número: Cinco lemas por persona.

Premios: P50 para cada uno de los dos mejores lemas.

Cierre: Sábado, 7 de octubre de 1944.

Envíen los lemas al: Editor de lemas, La Vanguardia, Philippine Publications.

El Tribunal de la Taliba también celebran un concurso igual, el primero para lemas en inglés y el segundo para lemas en tagalo.

Su Majestad y Hitler se congratulan

Intercambian mensajes por el cuarto aniversario de la alianza

(De la Agencia Domei).—Tokio, 27 de septiembre.—Su Majestad, el Emperador, ha intercambiado mensajes personales con el Reichführer Adolf Hitler con ocasión de celebrarse este día el cuarto aniversario de la conclusión de la Alianza Tripartita entre Japón, Alemania e Italia.

Entretanto, el Ministro del Exterior Mamoru Sigemitsu dirigió mensajes de felicitación al Ministro del Exterior del Reich Joachim von Ribbentrop y a Benito Mussolini, Premier y concurrentemente Ministro del Exterior del Gobierno Fascista Republicano de Italia.

Pese a todo, el triunfo será nuestro—Sigemitsu

(De la Agencia Domei).—Tokio, 27 de septiembre.—Con motivo del cuarto aniversario de la conclusión del Pacto Tripartito, el Ministro del Exterior Mamoru Sigemitsu, en un intercambio de felicitaciones por radio con los Ministros del exterior de Alemania e Italia esta noche, reitero que "conscientes del significado de esta guerra y sin pa-

(Continúa en la página 3)

Crítica situación inglesa en Arnhem

(De la Agencia Domei).—Lisboa, 26 de septiembre.—Aunque los cuarteles generales anti-Eje han vedado todas las noticias referentes al desarrollo de la lucha en el área de Arnhem, la prensa inglesa, sin embargo declara que la situación es crítica y todos los indicios señalan al total aniquilamiento de la primera división aerotransportada inglesa acorralada por los alemanes al oeste de Arnhem.

El comunicado del alto mandado alemán declara que los ataques enemigos con vistas a aliviar la situación de los restos de la división inglesa aerotransportada fueron rechazados. Los ataques ingleses apoyados por tanques al norte de Nijmegen, continuaron, con solo ligeras ventajas conseguidas por el enemigo, revela el comunicado, añadiendo que, obstante el tiempo desfavorable de las formaciones de aviones de

(Continúa en la última página)

FIGUERAS, GOBERNADOR MILITAR DELEGADO AQUI

En dos nombramientos separados firmados por el Presidente José P. Laurel, el alcalde auxiliar José Figueras ha sido nombrado gobernador militar delegado de la ciudad de Manila y presidente del comité central de alojamiento.

Como gobernador militar delegado, el Sr. Figueras será el segundo en mando después del gobernador militar Leon G. Quinto en la ciudad de Manila y como tal recibirá de su superior delegación de poderes de tiempo en tiempo.

(Continúa en la última página)

La orden de defensa No. 3 esta en vigor

La Orden de Defensa No. 3 fue puesta en vigor en el área de Manila desde ayer tarde.

Esta orden permite el paso por las calles donde el tráfico está restringido, de peatones, camionetas, automóviles, bicicletas y vehículos de sangre que llevan comestibles y artículos esenciales, con la condición de que se mantengan siempre a un lado para dejar libre el centro de las calles para los militares.

Tropas americanas en Pililiou sufren otro severo golpe

La lucha en Palau cobra mayor intensidad; los buques hospitales enemigos vuelven con gran frecuencia para sacar a muertos y heridos

(Especial a LA VANGUARDIA).—Desde una base japonesa en el centro del Pacífico, 28 de septiembre.—Atacando el punto de desembarque americano en la parte sudoeste de la isla de Pililiou, en el archipiélago Palau, en la noche del 26 del actual, formaciones de aviones japoneses asestaron un severo golpe a las tropas americanas desembarcadas bombardeando el punto de desembarque y las instalaciones terrestres.

OTRA CIUDAD CHINA TOMADA

(De la Agencia Domei).—Desde una base japonesa en el frente del Sur de China, 26 de septiembre.—La ciudad murada de Loting, un punto principal enemigo situado entre Wunfau y Wuchow, fue completamente ocupada por las fuerzas niponas en la mañana del 24 de septiembre después de haber cruzado un peligroso terreno montañoso. La toma de esta ciudad estratégica, a 60 kilómetros al sudoeste de Wunfau, vino inmediatamente después de la captura de Hoshan y Sihing, ambos situados en el margen sur del río Si.

La región montañosa entre Wunfau y Loting adyacente a la frontera de Kuangsi es famosa por sus ricos depósitos de tungsteno, especialmente en Takanshan y Hsiackanshan, que son particularmente bien conocidas.

En el entretanto, otras unidades japonesas, que habían estado persiguiendo constantemente al enemigo que huyó desde el lado sur de Watnam, hicieron un ataque de sorpresa a las unidades de artillería de montaña en Tungmenfu, cerca de la frontera Kwangtung-Kwangsi, propiándole un golpe aniquilador.

En el citado ataque de sorpresa, las unidades japonesas hallaron 64 cadáveres del enemigo abandonados en el campo de batalla, capturando también dos cañones de montaña, dos ametralladoras chinas, aparatos inalámbricos, municiones y otras provisiones de guerra.

Otras dos divisiones enemigas atrapadas (De la Agencia Domei).—Con las fuerzas japonesas en el (Continúa en la última página)

Ocho mas caen en Ogasawara

(Especial a LA VANGUARDIA).—Desde una base nipona en el centro del Pacífico, 26 de septiembre.—Las unidades aéreas y terrestres japonesas en Iosima, del archipiélago de Ogasawara, derribaron ayer ocho de 30 grandes aviones americanos que atacaron la isla.

Los nipones prosiguen sus ataques en diferentes frentes del Pacífico

(Especial a LA VANGUARDIA).—Tokio, 27 de septiembre.—Las tropas japonesas en los diversos frentes del sur continuaron con sus operaciones de ofensiva y defensa con furia no amainada, según los despachos del frente recibidos aquí.

En el frente de Nueva Guinea, las fuerzas japonesas a lo largo del río Tor al este de Sarmi muestran una elevada moral no obstante las condiciones desfavorables.

Los oficiales y soldados nipones a la par que están infligiendo contundentes golpes al enemigo, han asumido la ofensiva. Habido a un reforzado su poder combatiendo a principios de agosto, las fuerzas japonesas un ataque por sorpresa contra las posiciones enemigas donde aniquilaron a mas de 1,000 hombres y capturaron a mas de

Más sangrienta la lucha en Palau (De la Agencia Domei).—Las fuerzas de guarnición japonesas en las islas de Pililiou y Angaur, del archipiélago Palau, y la isla de Morotai, de las Molucas, siguen ofreciendo tenaz resistencia contra un enemigo numéricamente superior.

En la isla de Pililiou las tropas de guarnición niponas están ahora contra-atacando a las fuerzas enemigas que el 25 del actual avanzaron para abrir brechas en varios puntos de las líneas japonesas en la parte norte del aeródromo.

En el entretanto, parte de las unidades navales enemigas que aparecieron en el estrecho de Kosusoru, al norte de la isla de Palau, penetró profundamente hasta cerca del rompelas de Rudoruko, en el escollo de coral al este de la isla de Pililiou, e inició el desembarque de tropas en la mañana del 25 de los corrientes.

(Continúa en la última página)

Unidad india aun se espera lograr

(Especial a LA VANGUARDIA).—Lisboa, 27 de septiembre.—Las negociaciones políticas entre Gandhi y Jinnah para la formación de un frente unido de indostanos y mahometanos, que han estado llevándose a cabo en Bombay, han fracasado después de una serie de repetidas conferencias, según un despacho de Bombay.

Mohammed Ali Jinnah, presidente de la Liga Musulmana de Toda la India, expresó hoy su pesar por haber fracasado al convencer a Mahatma Gandhi, caudillo del Congreso Nacional indio, a alterar su idea acerca de la cuestión de unidad. Jinnah declaró además que él publicará en los periódicos las cartas y documentos intercambiados entre Gandhi y él. Expresando la confianza de que el pueblo indio no se mostrará excitado por el fracaso, el caudillo musulmán añadió que el fin de las negociaciones no querrá decir el fin de sus esfuerzos por la causa de la India.

Totalmente confundido por la ofensiva japonesa en este sector, el enemigo abandonó su aeródromo en la orilla occidental del río Tor; y se retiró a la orilla oriental. Los informes de la bizarra lucha en Nueva Guinea fueron acogidos con entusiasmo aquí puesto que por algún tiempo no hubo contacto con dicho punto.

En el área de Palau la guarnición japonesa sigue sosteniendo e consolidando sus posiciones. Otros dos buques-hospitales enemigos aparecieron en las islas de la ofensiva japonesa en este sector. Esto eleva a cuatro el total de los buques-hospitales que han llegado a dicha isla. Se cree que las bajas enemigas siguen aumentando. Unas dos divisiones (Continúa en la última página)

LA VANGUARDIA

DIARIO DE LA TARDE EDITADO POR LA "PHILIPPINE PUBLICATIONS"
 Registrado en la Oficina de Correos el 19 de febrero de 1930 como correspondencia
 de segunda clase.
 Director: Manuel Y. Villa-Breal
 Dirección Postal: Apartado de Correos No. 775
 Teléfono 2-11-34, Calle Florentino Torres, Manila

NOTA EDITORIAL

La necesaria disciplina

En una de las breves y más conmovedoras apelaciones al pueblo filipino, el Presidente habló desde la Estación PIAM en la noche del martes, dirigiéndose al corazón y a la conciencia de todo filipino, sobre la importantísima cuestión de la supervivencia nacional con honor.

"Lo que más necesitamos en estas circunstancias de prueba extremadamente delicadas y difíciles es una rígida y estricta disciplina no solamente de parte del gobierno, sino mucho más de parte del pueblo." Con creciente fervor, añadió: "Debemos tener unidad nacional absoluta e inquebrantable para evitar el desastre. No podemos permitir que estemos divididos ni por un momento."

Nos estremecemos al pensar sobre lo que ocurriría a la nación y pueblo filipinos si no llegásemos a comprender toda la fuerza de estas palabras llenas de sabiduría y ardor patriótico que vienen de uno que ha sufrido más que cualquier filipino una angustia mental extremadamente dolorosa en estos tiempos cuando solo queda una alternativa para el pueblo, una decisión que debemos tomar con gran dominio sobre sí mismo y con un frente unido y decidido.

Solamente la fé nos salva de sucumbir bajo las amenazas de la desesperación. Y la fé debe sostenernos para no rendirnos ante cualesquier circunstancias trágicas que los azares de la guerra pudieran acarrear. Debemos tener fé en nosotros mismos, fé en nuestro gobierno que no solamente es la agencia que expresa nuestra voluntad, fé en la capacidad de nuestro pueblo para hacer lo que realmente se demanda por nuestro país y las circunstancias. En las palabras del Presidente, "Nuestro pueblo jamás ha fracasado en la hora de la crisis. No puedo ver—no quiero ver—como nuestro pueblo puede fracasar si tenemos fé en nosotros mismos como una raza y como una nación." El pueblo filipino no puede fracasar, no debe fracasar.

Para avanzar esta fé en el éxito final y la supervivencia de nuestra nación, es deber de todo filipino el "permanecer sereno y continuar con sus ocupaciones ordinarias. No debemos prestar oídos a rumores falsos y a la propaganda insidiosa y subversiva," y, nosotros podríamos añadir, particularmente la clase de propaganda que tiende a dividirnos para que sea más fácil el destruirnos.

Peró sobre todo y a la faz de los crecientes obstáculos, "Debemos tener un frente sólido y unido, siempre listos a defender la soberanía nacional y la integridad territorial de nuestro país. Es solamente con nuestra disposición y resolución de morir por Filipinas como podemos esperar la preservación de nuestra dignidad y respeto propio como una nación digna de nuestro pasado y de nuestra posteridad. Preservemos ese espíritu hasta el último momento de nuestras vidas, pase lo que pase."

Una cosa solamente puede ayudarnos a preservar ese espíritu. Y esa cosa tan necesaria esta dentro de nosotros mismos, en todos los filipinos dignos de su nombre; y esa es la propia disciplina.

Tropas americanas en Piliou...

(Continuación de la página 1)

Simultáneamente con esta nueva operación de desembarque, se lanzaron también refuerzos en las cercanías del aeródromo. Con la llegada de nuevas tropas, el enemigo ha vuelto a estar activo.

En la tarde del 25 del actual la fuerza enemiga encabezada por 20 tanques, avanzó a lo largo de la costa occidental de la isla pero las tropas japonesas están ahora interceptando y contra-atacando al enemigo. En toda la noche del 25 del actual, una corriente constante de bombas luminosas lanzadas por el enemigo fué observada en la Isla de Angaur. Los cañones navales enemigos efectuaron fuego cañonero.

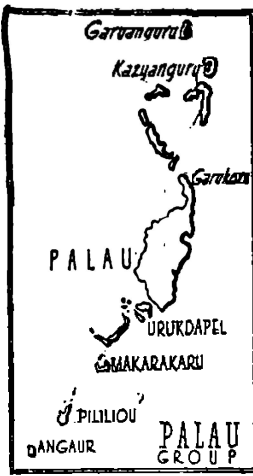
Las fuerzas de guarnición japonesas en la isla parecen proseguir sus contra-ataques contra invencibles enemigos numericamente superiores.

En la mañana del 26 del actual un gran barco hospital enemigo apareció por quinta vez en aguas de Piliou y Angaur y levo anclas llevando a los soldados enemigos muertos y heridos de ambas islas. Jamas en las operaciones de saltos de isla a isla han aparecido con tanta frecuencia los buques-hospitales. Los heridos a los muertos y heridos como en esta campaña para la captura de la Isla Palau.

Este hecho solamente revela claramente cuan grandes han sido y son las bajas enemigas en la sangrienta batalla en las dos islas.

Mientras tanto las fuerzas de guarnición japonesas en las islas de Palau y Koror han completado su línea de batalla y están aguardando la oportunidad de asestar un severo golpe al enemigo cuando aparezca en dichas islas. Otras 600 bajas del enemigo en Morotai.

(De la Agencia Danel)
 Desde una base japonesa en el suroeste del Pacífico, 27 de septiembre.—En el curso de fieros contra-ataques llevados a cabo por unidades de la guarnición japonesa en la Isla de Morotai, al norte de



Halmahera, contra las tropas enemigas que efectuaron un desembarque el 15 de septiembre, más de 800 bajas sufrió el enemigo contra cuatro muertos en el lado japonés hasta el 26 de septiembre, según se ha revelado.

Los nipones prosiguen...

(Continuación de la página 1)
 siones enemigas fueron lanzadas al área Piliou-Angaur. Se cree que una parte considerable de las fuerzas enemigas en ambas islas ha sido barrida.
 El domingo pasado, 24 del actual, una parte de las fuerzas enemigas en la isla Piliou consiguió abrir una brecha en la posición japonesa hallando una dura resistencia de los defensores japoneses. Cierta número de buques enemigos visó visto frente a Angaur y pequeñas embarcaciones fueron vistas navegando entre Piliou y Angaur,



No creemos que muchos de nosotros ignoramos la estrecha relación entre la unidad nacional y las dificultades económicas que la mayoría de nosotros estamos experimentando con gravedad creciente de día en día. Probablemente no es demasiado tarde aun para darse cuenta de ello y reanimarse. Pero debemos aprender a mirar cara a cara al gobierno de la República con respecto a algunos puntos vitales a nuestra existencia nacional.

En el mismo gobierno hay aquellos cuya lealtad ha sido cuestionada y quienes, colaborando a medias en consideración a la remuneración monetaria que les da su puesto, han ayudado con su asentimiento de indiferencia oficial a aumentar los precios de los artículos esenciales. ¿No sabían ellos que semejantes actos como tolerancia oficial, soborno, extorsión, etc., harían subir los precios a tales alturas que dejarían al pueblo miserable y descontento?

Si cada uno hubiese trabajado consecuentemente y permitido ser inspirado por las mejores intenciones del gobierno para lograr el bien común de todos los filipinos, los plantadores y productores de alimentos (siendo también filipinos) hubieran desistido de seguir la tentación de aceptar demasiado por sus productos, y los intermediarios se hubieran satisfecho con una comisión razonable, los empresarios de transportación se hubieran contentado con ganancias moderadas, los policías y agentes de control económico se hubieran refrenado de exigir sobornos y confiscar artículos para su propio uso egoísta y el pobre consumidor no hubiera necesitado un "dayong de dinero para comprar tres manojos de "sitao". Si nuestra precaria situación pudiera ser de algún valor, debería enseñarnos a unirnos sólida y fuertemente.

DOS CONSTABULARIOS MAS SON QUERELLADOS HOY

Un guardia presidencial y otro soldado de la constabularia que vigilaba presos en la celda de detención del City Hall han sido querrelados por el fiscal Arturo M. Tolentino por evasión de sentencia y por indeliberación en la custodia de un preso, respectivamente.

Alfredo Mangalás y Bartolome, el guardia presidencial, se escapó el 15 de agosto pasado mientras estaba confinado en virtud de una sentencia dictada por un tribunal sumario de la Constabularia.

El soldado Artemio Martínez era un guardia asignado a vigilar a los presos de la celda de detención en el cuarto piso del City Hall. Se alega que el 5 de septiembre, de un modo negligente, permitió a Francisco del Barrio, un detenido, salir de su celda y le acompañó además hasta la Escuela Normal y la capilla de Sta. Rita en una Avenida Daitoa desde donde cogieron ambos una carromata para dirigirse a la Avenida Rizal y luego a la esquina de Tayuman y M. Natividad en cuyo sitio el citado Francisco del Barrio se escapó después de haber logrado remover las balgas del revolver del acusado.

Figueras, gobernador...

(Continuación de la página 1)
 tiempo.
 El nombramiento del Sr. Figueras como presidente del comité central de alojamiento se hizo mediante una enmienda a la Orden Ejecutiva que crea el comité central de alojamiento. Los otros miembros del comité son el director de la Oficina de Obras Públicas, Vicente Fragante, y el director de la Oficina de Bienestar Público, Antonio Pabador.
 El comité de alojamiento fué creado con el fin de proporcionar todas las necesarias facilidades a las Fuerzas Imperiales Japonesas en Filipinas en cuanto a alojamiento y acomodación y para establecer un procedimiento regular en el arriendo de las propiedades particulares.
 evidentemente transportando refuerzos a Piliou para suplementar las cuantiosas pérdidas sufridas en la isla.

ラジオ・テキスト

Ku-gatu niyuu hant-niti
 moku-yoobi Itimura sensei
 サンジフ サン
 Sanxyuu san (Thirty-three)

ワタシは イタコト ガデキマ ス。
 I can go.

ワタシは イタコト ガデキマ セン。
 I can not go.

アナタ ハイウツテモ ヨロシイ デス。
 You may go.

アナタ ハイウツテ ハイイクマセシ。
 You must not go.

アナタ ハイイカサクレバ イクマセシ。
 You must go.

アナタ ハイイカサタテモ ヨロシイ デス。
 You need not go.

アノヒトハ コノヤツル カモ シレマセシ。
 He may come to-night.

アノヤツ ハ アシタ(ハ)ノアツヒ カモ シレマセシ。
 He may not come to-morrow.

アノヤツ ハ アサツタツル ハズ デス。
 He is (expected) to come the day after to-morrow.

ワタクシハ ケフノヨゴイ ツモリデス。
 I intend to go this afternoon.

アナタ ヘスグ イラツシヤツツ ハウガイデセウ。
 You had better go at once.

日本語

ウチニハ、ナム、ガ、ア、リ、マ、ス。
 ハ、カ、ナ、ガ、ア、リ、マ、ス。
 テ、ン、ジ、ヤ、ウ、イ、リ、チ、マ、ド、ガ、ア、リ、マ、ス。
 カ、チ、ノ、ソ、ト、ハ、ハ、ン、ン、ガ、ア、リ、マ、ス。
 ユ、ハ、シ、ヤ、コ、カ、モ、ノ、オ、キ、モ、ア、リ、マ、ス。

フ、ン、ナ、ハ、タ、ガ、ブ、ル、デ、シ、ウ、シ、ノ、イ、タ、イ、ド、コ、ロ、ガ、ア、リ、マ、ス。
 セ、ン、ジ、ン、ジ、ヨ、モ、ア、リ、マ、ス。
 オ、ホ、イ、ウ、チ、モ、ア、リ、マ、ス。

フ、ン、ナ、ハ、タ、ガ、ブ、ル、デ、シ、ウ、シ、ノ、イ、タ、イ、ド、コ、ロ、ガ、ア、リ、マ、ス。
 セ、ン、ジ、ン、ジ、ヨ、モ、ア、リ、マ、ス。
 オ、ホ、イ、ウ、チ、モ、ア、リ、マ、ス。

フ、ン、ナ、ハ、タ、ガ、ブ、ル、デ、シ、ウ、シ、ノ、イ、タ、イ、ド、コ、ロ、ガ、ア、リ、マ、ス。
 セ、ン、ジ、ン、ジ、ヨ、モ、ア、リ、マ、ス。
 オ、ホ、イ、ウ、チ、モ、ア、リ、マ、ス。

フ、ン、ナ、ハ、タ、ガ、ブ、ル、デ、シ、ウ、シ、ノ、イ、タ、イ、ド、コ、ロ、ガ、ア、リ、マ、ス。
 セ、ン、ジ、ン、ジ、ヨ、モ、ア、リ、マ、ス。
 オ、ホ、イ、ウ、チ、モ、ア、リ、マ、ス。

UTY NO KOTOKA

Yane. Bubong. Roof.
 Haeira. Hallig. Pillar.
 Kabe. Dinding. Wall.
 Tanyoo. Kismas. Ceiling.
 Mado. Bintana. Window.
 Syawal. Alkatan. Study room.
 Sissul. Silih na tulugan. Bed room.
 Daddokoro. Kuisik. Kitchen.
 Semmenyo. Pelikuran. Toilet.
 Syako. Garaha. Garage.
 Monooki. Pintungan. Hodega.

Otra ciudad china tomada

(Continuación de la página 1)
 frente de Hunan, 25 de septiembre.
 —Con su línea de retirada totalmente interceptada por poderosas columnas japonesas, la 57.a división chungkingesa que defende la ciudad murada de Paoking así como la 100.a división de Chungking atrincherada en las montañas al oeste de Paoking, afrontan ahora el aniquilamiento o la rendición.

abatis y otros 21 destruidos e incendiados por la fuerza aérea japonesa en China durante el periodo de 10 días que comenzó el 11 de septiembre.
 Durante el mismo periodo, las fuerzas niponas llevaron a cabo cuatro raids sobre Luichow, tres en Sian, dos contra Kanchow y uno sobre Kuellin, Tanchuk y Ankiang.

Crítica situación...

(Continuación de la página 1)
 combate alemanes atacaron efectivamente las concentraciones de tropas anti-Eje y las posiciones de infantería al sur de Arrnhem.
 Avanzando por la carretera de Colonia, el primer ejército americano halla una poderosa resistencia alemana al este de Aachen, dicen los informes de la Associated Press, mientras que el comunicado alemán revela que el séptimo ejército americano prosiguió con sus ataques en gran escala entre Epinal y Remiremont. Una sañuda lucha se libró a lo largo del ro Moselle ayer, donde el enemigo consiguió ampliar su cabeza de puente, añade el comunicado.

Después de una poderosa preparación de artillería, el enemigo inició su ataque contra el puerto de Dover en Calais, reveló el alto mando alemán simultáneamente con el comunicado de que los alemanes continuaron anoche castigando a Londres con el mortal fuego de sus bombas V-1.
 Bajo la protección de las nubes los escuadrones de bombarderos americanos efectuaron ayer raids de terror contra Coblenz, Frankfurt en Main y Strassburg. La artillería anti-aérea de la Luftwaffe, sin embargo, destruyó 11 de los atacantes.

Los alemanes lanzaron una poderosa formación de aviones de combate para proteger a las fuerzas terrestres del Reich, mientras numerosas batallas aéreas se libraron ayer en el área de Riga, dice un despacho de Moscú. Al norte de Arad, las tropas germano-húngaras rechazaron las puntas de lanza soviéticas a la par que las actividades de ofensiva soviéticas al sudeste de Transilvania aumentaban.

La "Associated Press" informando sobre la situación en el frente italiano, reveló que los contra-ataques alemanes amainaron las actividades del quinto ejército americano y octavo inglés.

37 aviones enemigos destruidos en China.
 (De la Agencia Danel)
 Tokio, 27 de septiembre.—Un total de 16 aviones enemigos fueron